



Цифровізація традиційного інформаційного середовища «бібліотека – музей – архів» у глобальний цифровий простір

**з досвіду роботи наукової
бібліотеки НаУКМА**



Зміст

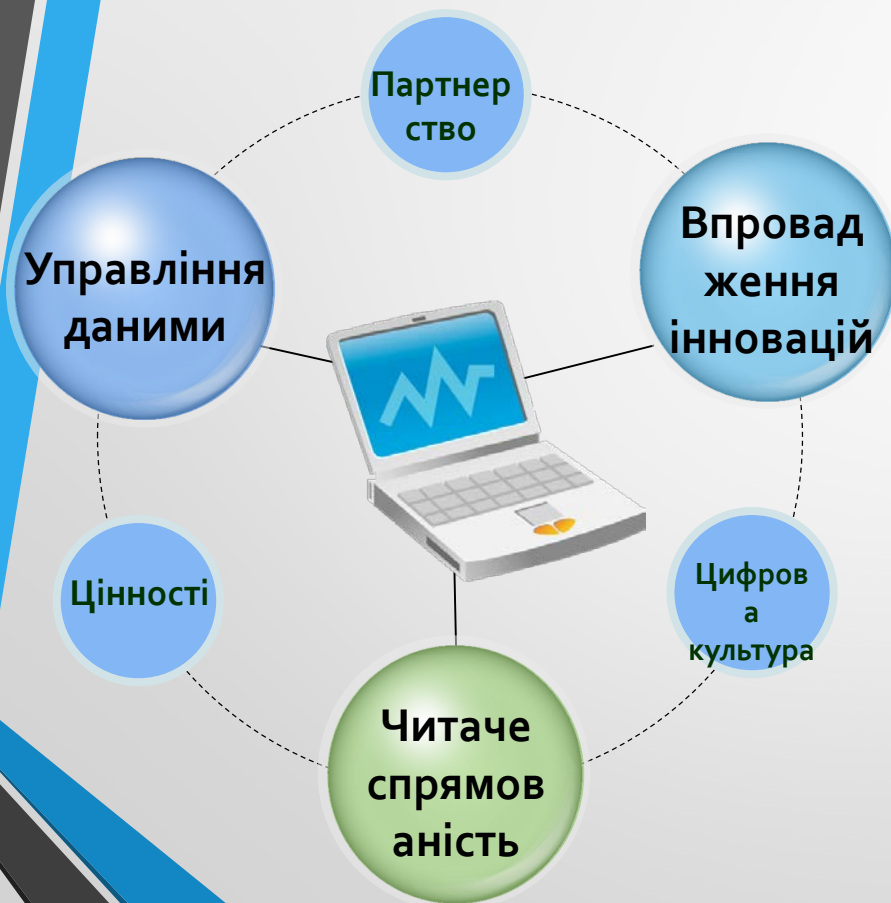


Цифровізація-
що це?

Цифрова
культура

Готовність
бібліотек до
трансформації

Схема



Цифровізація

1. Впровадження інновацій

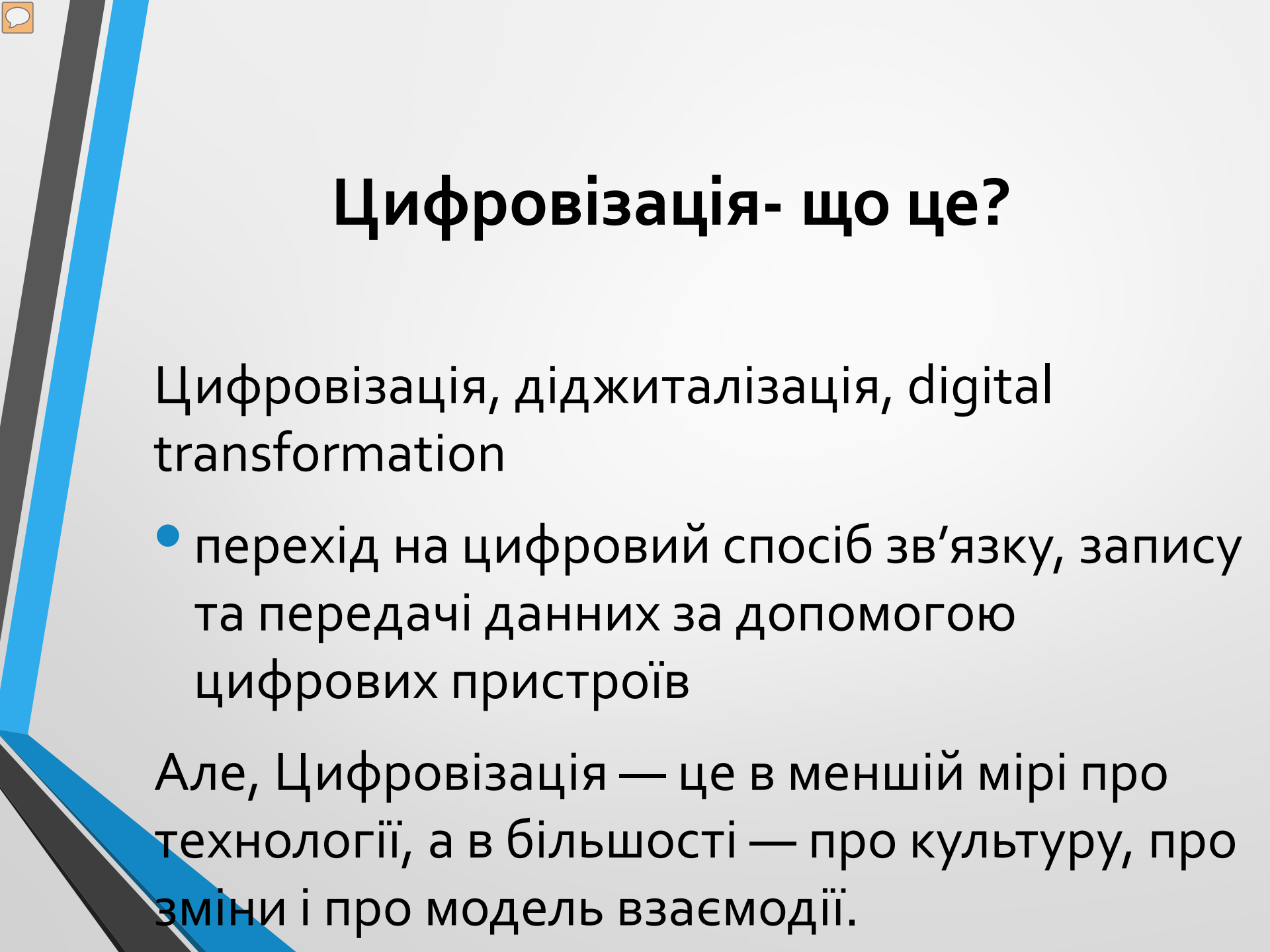
- Цифрова культура
- Зміна парадигми представлення інформації

2. Управління даними

- Стандартизація
- Зберігання
- Інтеграція з іншими ресурсами

3. Читачеспрямованість

- Відкритість
- Доступність 24/7



Цифровізація- що це?

Цифровізація, діджиталізація, digital transformation

- перехід на цифровий спосіб зв'язку, запису та передачі даних за допомогою цифрових пристроїв

Але, Цифровізація — це в меншій мірі про технології, а в більшості — про культуру, про зміни і про модель взаємодії.



Переваги цифровізації

- Використання нових технологічних можливостей
- Покращення якості обслуговування
- Оптимізація бібліотечних процесів
- Розширення асортименту бібліотечних послуг

Цифровізація в світі

- Відкритий доступ до інформації
- Збереження та поширення культурного надбання
- Створення національних цифрових проектів
- Дотримання світових стандартів
- Створення позитивного іміджу установи і країни в цілому

Цифровізація в світі

1. Розробка стратегії
2. Створення Політик оцифрування та збереження цифрових даних
3. Опис цифрових даних в спеціальних форматах
4. Розробка спеціальних програмних засобів, які можуть інтегрувати метадані в централізований пошуковик
5. Зберігання цифрових даних на локальних серверах чи в хмарах



DEUTSCHE DIGITALE BIBLIOTHEK

Kultur und Wissen online

HOME PAGE ABOUT US ▼ HELP DISCOVER ▼

Національний проект Німеччини

- DDB - центральний національний портал культури та науки Німеччини. Портал повністю організований та фінансується державою, має на меті об'єднати оцифровані дані культурних і наукових установ Німеччини та зробити їх доступними для громадськості.
- DDB є національним агрегатором даних для Europeana.
- DDB – створили мережу культурних і наукових установ Німеччини, що заохочує їх до співпраці, спільної розробки та спільного використання сервісів та інноваційних інструментів. Це уможлиблює, зокрема, нові та більш ефективні форми представлення, управління та обробки оцифрованого вмісту.

Національний проект Німеччини



[24,167,455 objects, including 9,404,912 with digitised media](#)



☒ Only objects with digitised media

[Advanced Search](#)

{ CODING
DA VINCI }

Kulturstiftung des Bundes fördert
Kulturhackathon!



Offen & Vernetzt – Die Deutsche
Digitale Bibliothek auf dem...

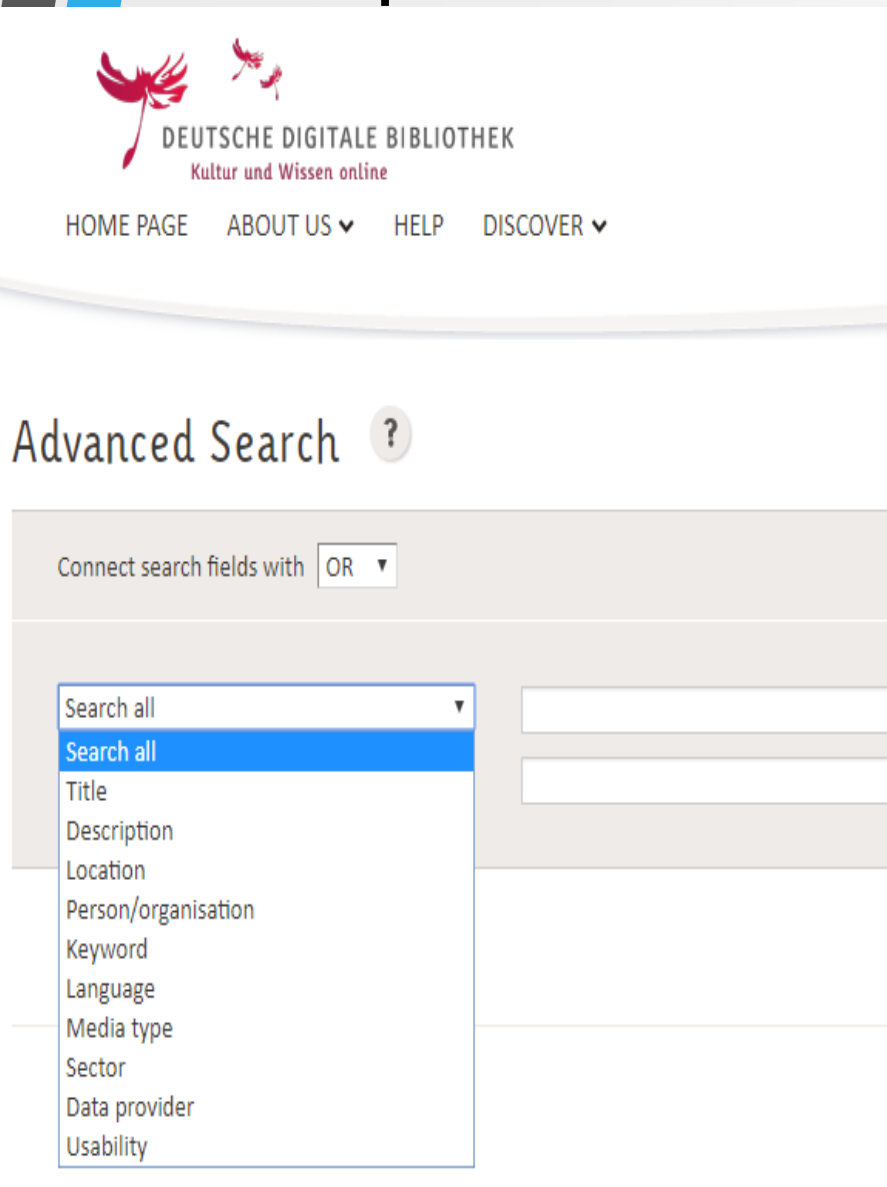


Our First DDBforum: A Review



"We live with and are
surrounded by cultural..."

Національний проект Німеччини



The screenshot shows the top of the Deutsche Digitale Bibliothek website. At the top left is a logo with two red stylized birds and the text "DEUTSCHE DIGITALE BIBLIOTHEK" and "Kultur und Wissen online". Below this is a navigation bar with links: "HOME PAGE", "ABOUT US", "HELP", and "DISCOVER". The main section is titled "Advanced Search" with a help icon. Below the title is a section for connecting search fields with a dropdown menu set to "OR". There are two empty search input fields. A dropdown menu is open, showing a list of search criteria: "Search all", "Search all", "Title", "Description", "Location", "Person/organisation", "Keyword", "Language", "Media type", "Sector", "Data provider", and "Usability".

DEUTSCHE DIGITALE BIBLIOTHEK
Kultur und Wissen online

HOME PAGE ABOUT US ▼ HELP DISCOVER ▼

Advanced Search ?

Connect search fields with OR ▼

Search all ▼
Search all
Title
Description
Location
Person/organisation
Keyword
Language
Media type
Sector
Data provider
Usability

- Назва
- Опис
- Місцезберігання
- Установа
- Ключове слово
- Мова
- Тип об'єкта
- Сектор
- Дані провайдера
- Дані про використання

Archive	(13,979,904)	Monument protection	(73,378)
Library	(7,110,900)	Other	(1,528)
Media	(1,288,808)		
Museum	(1,058,682)		
Research	(654,255)		

Filter results ?

- Time >
- Location >
- Person/organisation >
- Keyword >
- Language

Ukrainian x

Add filter +
- Legal status >
- Usability >
- Media type >
- Sector >
- Data provider >

☐ Keep all filters

448 Results: OBJECTS PERSONS INSTITUTIONS

1 2 3 4 5 Next v



Krest'janskoe naděl'noe zemlevladěnie v Chersonskoj gubernii v sojazi s platežami krest'jan
Osadčij, T. I.. - Čerson : Tip. O. D. Chodušinoj, 1894



Nimec'kyj tanec' smerty 1933 roku
Becher, Johannes R.. - [Kiev] : Radjans'ka Literatura, 1934



Viis'kovyj lustok Štruflera: 3.1916



Більше 200 мов світу
448 документів -
українською

Цифрова публічна бібліотека



DIGITAL PUBLIC LIBRARY
OF AMERICA

Donate

Discover 22,361,822 images, texts, videos,
and sounds from across the United States

Search the collection

Search

[Browse by Topic](#)

[New? Start Here](#)



DPLA launches Open Bookshelf, a Collection of Free Ebooks

Open Bookshelf is a digital library collection of popular books free to download and handpicked by librarians across the US. The

Активация Windows
Перейдіть до розділу "Налаштування", щоб
активувати Windows.

[Learn more](#)

Цифрова бібліотека Кореї



National Library of Korea

[Login](#) | [Sign Up](#) | [My Library](#) | [Sitemap](#) | [Korean](#)

[About the Library](#)

[Using the Library](#)

[Services](#)

[Search](#)

Korea Related Materials before 1945

Materials written by foreigners prior to 1945 on Korea's economy, society, history and culture

Digital Collection 2/11



01

Rare Books of Korea (NLK Collection)

02

Korea Related Materials before 1945

03

First Paperback Novel in Korean, Ttakjibon

04

The First issue of Korean Modern Magazines

05

Korean Textbooks over the Years: A Window into ...

06

Great Figures in Korea



Search

Title or Author



Активация Windows

Детальніше про розділ "Настройки", щоб
активувати Windows.
Multilingual Keyboard

Цифрова бібліотека Фінляндії



[CONTACT INFORMATION](#)

[UNIVERSITY OF HELSINKI](#)

[SUOMI](#) [SVENSKA](#)



[CURRENT](#)

[USING THE LIBRARY](#)

[COLLECTIONS](#)

[SERVICES](#)

[COOPERATION](#)

[INFO](#)



SEEK AND FIND

Access the National Library's collections with a single search

Search



EXPLORE THE NATIONAL LIBRARY'S COLLECTIONS

Search...



Активация Windows

Перейдіть до розділу "Настройки", щоб активувати Windows.

Нацыянальная бібліотека Беларусі



Кніга Беларусі
XIV-XVIII стагоддзяў

Книга Беларуси
XIV-XVIII веков

[Просмотр документов](#)[Просмотр выставок](#)[Просмотр коллекций](#)[Карта](#)[О проекте](#)[Расширенный поиск](#)[Обратная связь](#)

ПРОСМОТР ДОКУМЕНТОВ (403 ВСЕГО)

[ПРОСМОТРЕТЬ ВСЕ](#) [Просмотр по меткам](#) [Поиск документов](#)

1

из 5



Сортировать по: [Заглавие](#) [Создатель \(Автор\)](#) [Добавлено](#) ▼

Аристотелевы врата, или Тайная тайных



Метки: [кірыліца](#)

Друцкое Евангелие



Содержание. Л. 1 в-158а — евангельские чтения с Пасхи до Великой субботы.
Л. 158а—183а — месяцеслов. Славянские и русские памяти: 26 ноября...

Метки: [беларускія выданні](#), [кірыліца](#)

Цифровізація в Україні

- Оцифрування
- Створення електронних копій
- Представлення в мережі Інтернет



Готовність бібліотек до трансформації

- Стратегія розвитку бібліотек
- Зміна структури Бібліотеки
- Оптимізація бібліотечних процесів
- Компетенції бібліотекарів
- Уніфікація вимог цифрових даних світовим стандартам

Стародруки

OLD PRINTED BOOKS

digital repository of european rarities



швидкий пошу

[Розширений пошук](#)

[Переглянути
каталог](#)

[Надати допомогу
в описі книг](#)

Новини

30 Червня, 2018

Сьогодні наше зібрання складається з **1363** описаних та **2261** неописаної книг.

12 Грудня, 2006

Maksymovych scientific library proudly presents online digital repository of books printed in XV-XVIII century, which is kept in the library fund. The total amount of old printed books in library fund is about 7000 items. Work

Останні надходження



Московский телеграф / , издаваемый Николаем Полевым. Ч. 33. - Москва: В тип. Августа Семена, 1830. - [684] с. разд. паг.

[Відкрити книгу](#)



Тайная история нынешнего французского дома в письмах, писанных в продолжении августа, сентября и октября месяцев 1805 года: пер. с нем / Перевод с немецкого. Ч. 1. -

Тематичне представлення

Навігація

- Новини
- Нові колекції
- Виставки
- Допомога користувачу
- Зведений каталог оцифрованих видань
- Учасникам проекту
- Зворотний зв'язок

Найпопулярніші книжки

1. Кулішеві переклади драм Шекспіра... (6)
2. Бібліотечна планета. № 3 (65)... (4)
3. Ч. 1 (3)
4. Роль методичної служби в забезпеченні еф... (3)

Каталог: алфавітний



Культурологія



Загальні питання розвитку культури. Концепції

DSpace



eScriptorium

Адреса електронної пошти: [Увійти](#)

Пароль: [\[Зареєструвати\]](#)

Пошук у бібліотеці

[Знайти](#)

[Розширений пошук](#)

[Пошук за темами](#)

[Головна сторінка](#)

Перегляд

[Розділи та колекції](#)

[За датою випуска](#)

[Автори](#)

[Назви](#)

[Теми](#)

[За датою надходження](#)

Зареєстрованим:

[Отримувати оновлення по e-mail](#)

[Мій архів зареєстрованим користувачам](#)

[Редагувати профіль](#)

[Довідка](#)

[eScriptorium](#) >

Перегляд за датою випуска

Перейти до: (Виберить рік) ▼ (Виберить місяць) ▼ [Знайти!](#)
Або введіть рік:

Сортувати за: Впорядкувати: Результатів на сторінці Авторів/Записів: [Оновити](#)

Показані елементи 1 - 20 з 7273

[Наступна сторінка >](#)

Попередній огляд	Дата випуску	Назва	Автор(и)
	1	Служба Софии, Премудрости Божией	б/а

Сайт бібліотеки

Каталог: алфавітний

А	Б	В	Г
Ґ	Д	Е	Є
Ж	З	И	І
Ї	К	Л	М
Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф
Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ь	Ю	Я

Рідкісні та раритетні видання про Київ

Колекція Сержа Лифаря

Література з питань духовності і моралі

Колекція світової класичної музики

Аудіоантологія української поезії

Літературно-музичні композиції

Аркас, М. Історія України-Русі : з 210 малюнками і портретами та 9 картами / Микола Аркас. – СПб : Друк.т-ва "Общественная польза", 1908. – 386 с.



Книга Миколи Аркаса "Історія України - Русі" видана у 1908 році в Петербурзі. Це перша україномовна історія України, що сьогодні вимагала деякої адаптації до сучасного українського правопису. Питання було вирішено – працю відредагував сучасний історикознавець М.П. Мірошніченко.

У праці «Історія України-Русі» автор відтворює історію слов'янських племен на території нашої держави. Він проводить аналіз їх побуту і культури, звичаїв і віри.

[Файл для завантаження](#)

Алехина Т. Град земной и Град небесный! / Т. Алехина. – К., 2011. – (Серия книг «История искусства как история успеха»).



Ця книжка для дітей із серії надихаючих книг про життя і творчість великих майстрів минулого і сьогодення. Ці книги розширять світогляд дитини і допоможуть їй легко засвоїти такі складні поняття як стиль, напрямок, індивідуальна манера, види, жанри.

Ця книга переконує у тому, що усі великі майстри ставили перед собою високі цілі і ставали успішними, прагнучи до їх здійснення. Адже, чим вагоміша ціль, тим кращий шлях, що веде до неї.

[Файл для завантаження](#)

Альохіна Т. Град земний і Град небесний! / Т. Альохіна. – К., 2015. – (Серия книг «История искусства как история успеха»).

Функціонал пошуку



Історична спадщина України

[Головна](#) [Сайт бібліотеки](#) [Список колекцій](#)

[Мова](#)

пошук

книги за автором

книги за назвою

Пошук книг , що містять слова

Про цю колекцію

Ця колекція містить 24 документів. Вона була побудована 41 днів тому.

Як знайти інформацію у колекції Видання церковно-слов'янською мовою

Є декілька способів шукати інформацію в цій колекції:

- шукайте певні слова, які містяться в тексті, натискаючи на кнопку Пошук
- переглядайте документи за автором натискаючи кнопку "книги за автором"
- переглядайте документи за назвою натискаючи кнопку "книги за назвою"

Цифровізація в НаУКМА

- Проект «Цифровий Університет»
 - Цифровізація університету - впровадження більш гнучких і ефективних навчальних та управлінських програм, зміну корпоративної культури, оптимізацію усіх бізнес процесів.

Мета проекту: створення єдиного інтегрованого інформаційного простору університету як сукупності його інформаційної інфраструктури, програмно-технічних засобів, процедур та методів їх застосування для автоматизації управлінських рішень, технологій навчання та наукової роботи.

Проект «Цифровий Університет»

**Цифровий
Університет**

Цифрова
бібліотека

Віртуальн
ий музей

е-
Технології

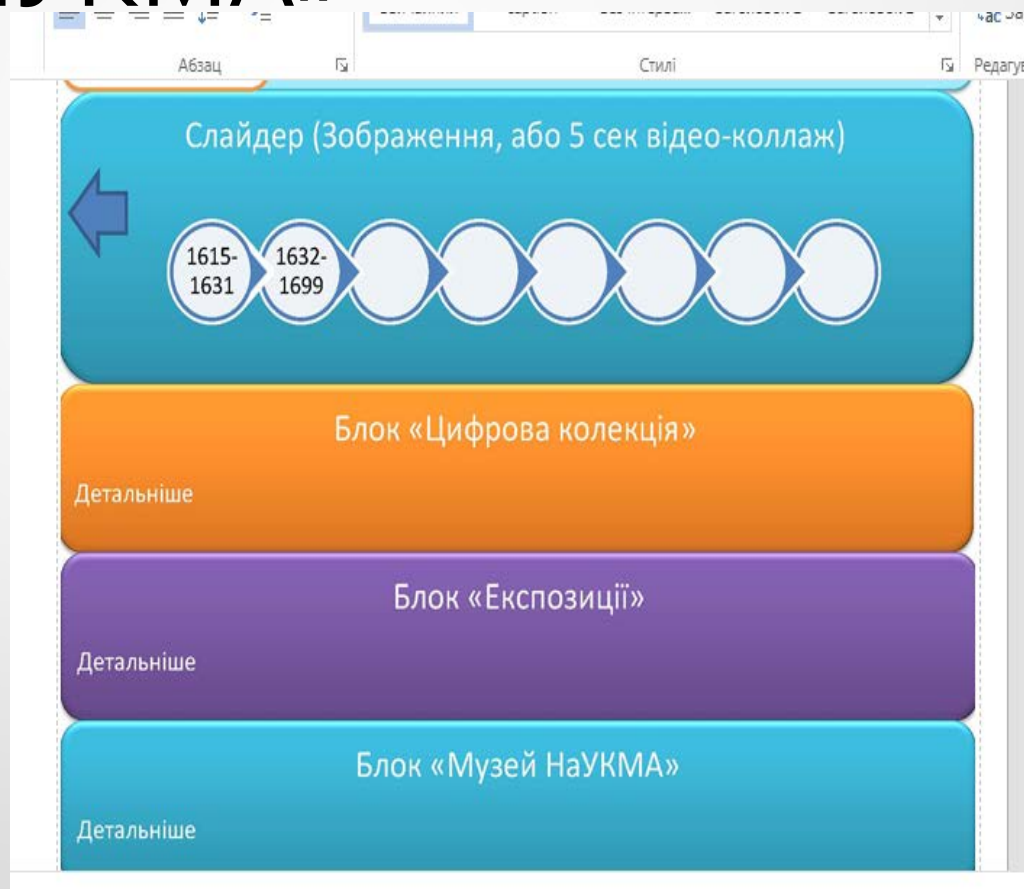
е-Освіта

е-Розклад,
е-
опитування,
е-довідки,
е-кабінети

е-
Адміністр
ування

Проект «Віртуальний музей НаУКМА»

Відтворити історію Києво-Могилянської академії та її творців й вихованців в контексті історії та культури України на основі пошуку, дослідження, оцифрування матеріалів Академії в різних вітчизняних та зарубіжних закладах та створення широкого доступу до цих матеріалів через сучасні технології на одній платформі – інтернет-порталі «Віртуального музею Києво-Могилянської академії».

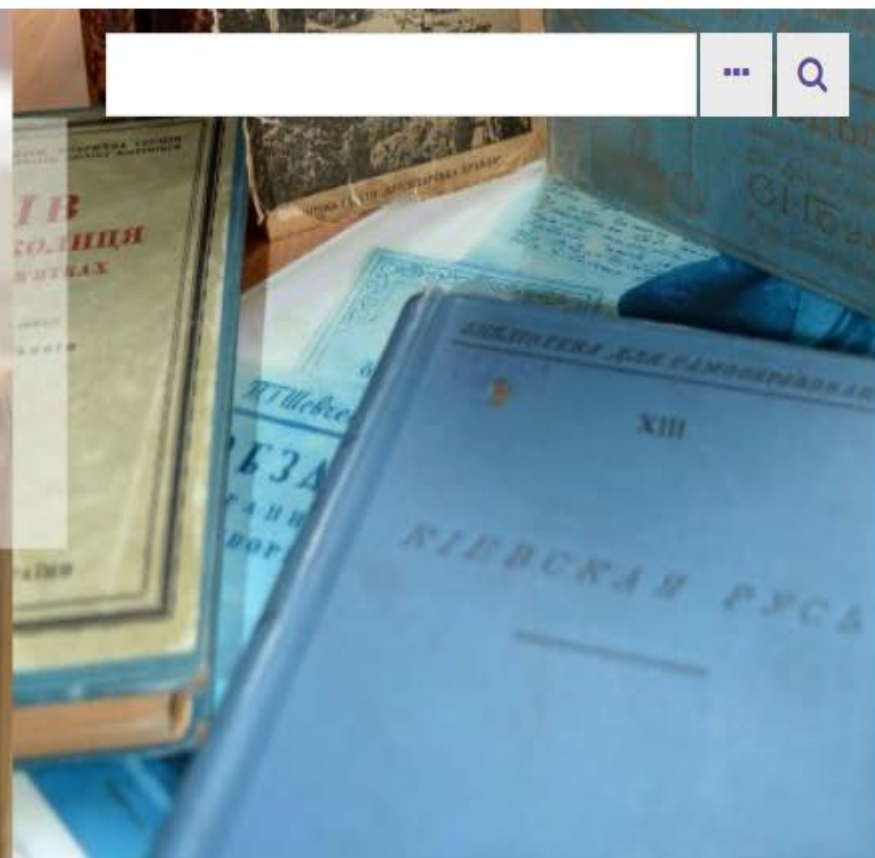


Цифрова бібліотека Києва



Цифрова
Бібліотека
Києва

В. БАЗИЛЕВИЧ ТА М. ШАРДЕМАНЬ
КИІВ



Головна

Колекції

Елементи

Експозиції

Про цифрову бібліотеку

Цифрова бібліотека НаУКМА

- Розробка Стратегії створення ЦБ
- Планування
- Впровадження процесів життєвого циклу ЦБ
- Створення Політик оцифрування та збереження цифрових даних
- Вибір програмного забезпечення
- Представлення в мережі Інтернет
- Підготовка до інтеграції в національний проект ЦБ

Завдання

- визначення параметрів відбору документів та об'єктів для оцифрування;
- аналіз та експертиза документів та об'єктів з метою визначення матеріально-технічної бази, необхідної для оцифрування документів та вимог, щодо електронного контенту;
- придбання обладнання та його налаштування;
- програмне забезпечення та його налаштування для представлення цифрового контенту;
- навчання, підвищення кваліфікації, стажування співробітників, що займаються оцифруванням;
- планування та впровадження системи звітності;
- управління цифровим контентом.

Бібліотека-Архів-Музей

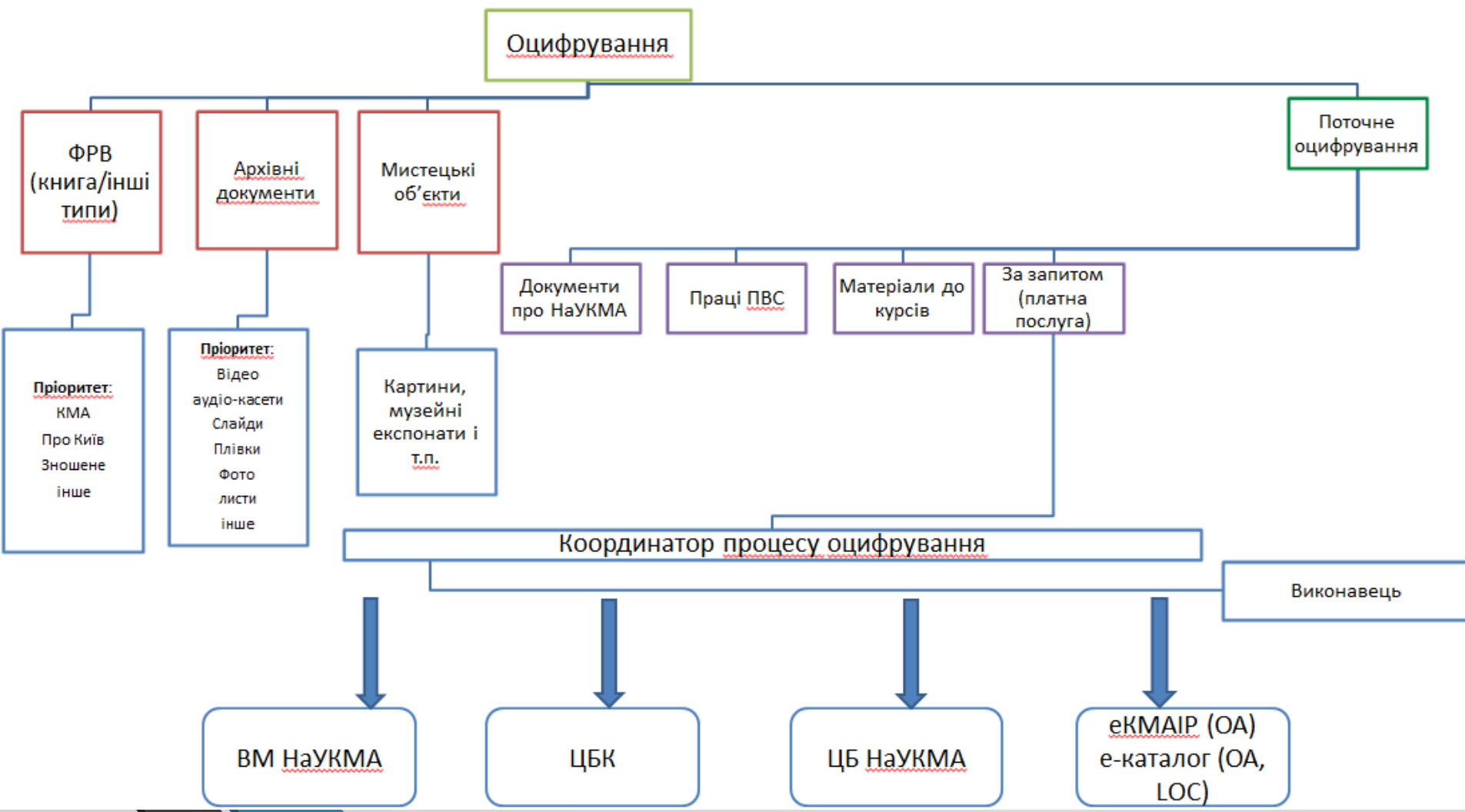
Контент

- Друковані видання
– Рідкісні та цінні
- Архівні документи
- Музейні експонати

Кількість

- = 19 000 примірників
- = 25 000 аркушів
- = 2000 експонатів

Схема процесу оцифрування



Вимоги Цифрової Бібліотеки

- Вибір програмного забезпечення для представлення цифрових даних
- Вимоги до оцифрування
- Створення методичних рекомендацій, щодо опису метаданих

Збереження на серверах НаУКМА



[SHOWCASE](#) [PLUGINS](#) [THEMES](#) [DOWNLOAD](#) [USER MANUAL](#) [DEVELOPER DOCUMENTATION](#) [FORUMS](#)

Omeka Classic

Omeka Classic is a web publishing platform for sharing digital collections and creating media-rich online exhibits.

[Download v2.6.1](#)

Цифрова бібліотека НаУКМА



Цифрова
Бібліотека

» Головна

» Про цифрову бібліотеку

» Колекції

» Елементи

» Виставки

» Дерево колекцій

» Наукова бібліотека

» НаУКМА

» Цифрові бібліотеки

Популярні елементи

Молоде життя



Популярні колекції

Альбоми



Колекція рідкісних альбомів з книжкового фонду наукової бібліотеки НаУКМА.

Останні додані елементи

Traité systématique touchant la connoissance



Ad triginta jurisconsultorum omnia fragmenta



Боднарівна : драмат народній в трех діях



Цифрова бібліотека НаУКМА

» Головна

» Про цифрову бібліотеку

» Колекції

» Елементи

» Виставки

» Дерево колекцій

» Наукова бібліотека

» НаУКМА

» Цифрові бібліотеки



Популярні елементи

[Старосвѣтскій бандуриста, кн. 2.](#)



Популярні колекції

[Журнали](#)



Колекція рідкісних та цінних журналів з фонду періодичних видань наукової...

Популярні виставки

[Арабські книги з колекції Омеляна Прицака](#)

В колекції представлено друковані видання та рукописні

Останні додані елементи

[Traité sistématique touchant la connoissance](#)



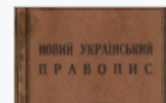
[Ad triginta jurisconsultorum omnia fragmenta](#)



[Боднарівна : драмат народній в трех діях](#)



[Новий український правопис](#)



Метадані

- Дублінське ядро метаданих - міжнародний формат для опису цифрових ресурсів

Метадані типу елемента

Тип елемента

Transcription

Додати ввід

Original Format

Додати ввід

Рухоме зображення ▼

Вибрати нижче

Moving Image

Вебсайт

Гіперпосилання

Е-мейл

Звук

Інтерактивний ресурс

Комп'ютерна програма

Набір даних

Нерухоме зображення

Особа

План заняття

Подія

Послуга

Рухоме зображення

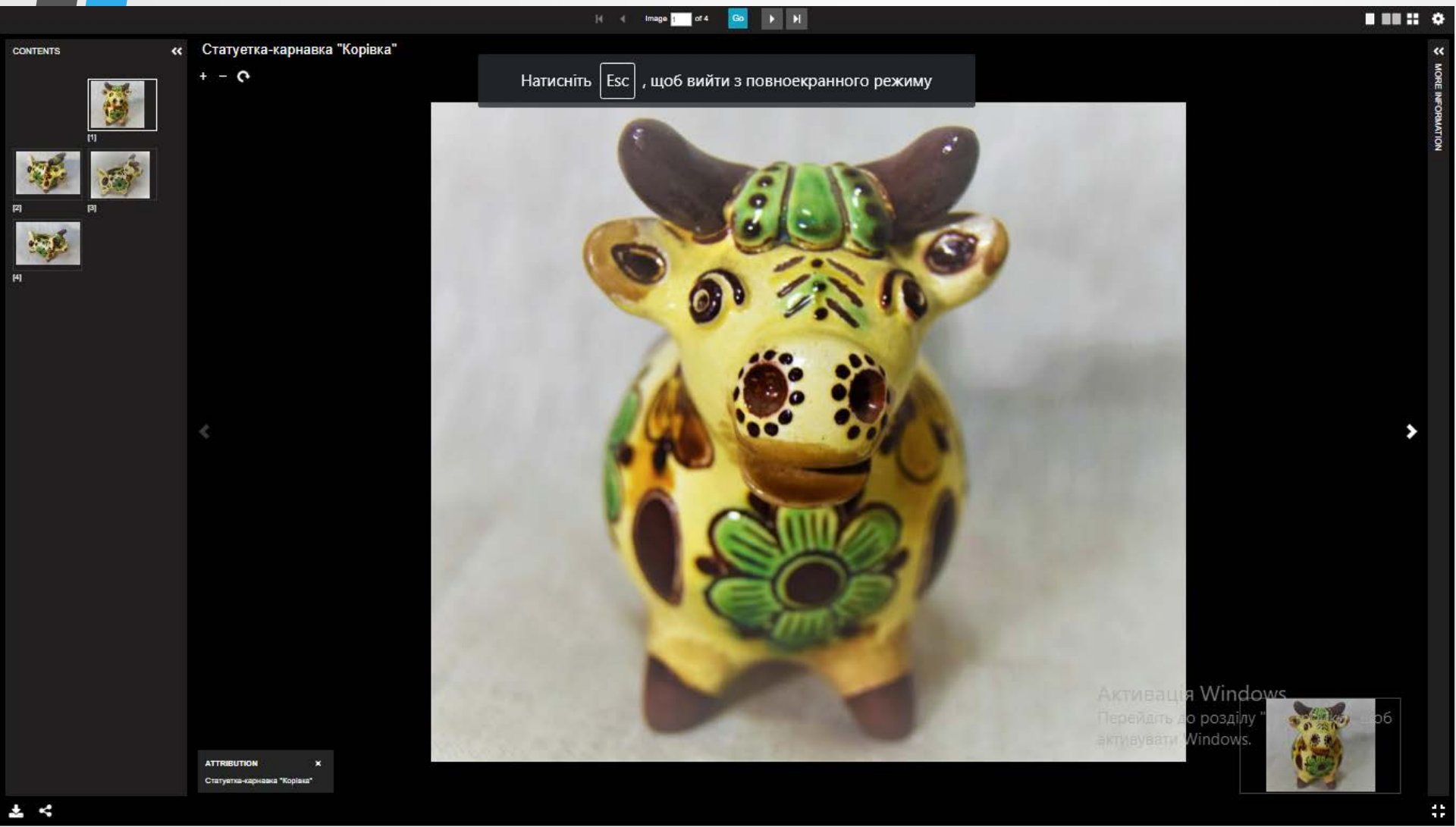
Текст

Усна історія

Фізичний об'єкт

дані.

Музейні об'єкти



Музейні об'єкти

Image 1 of 2 Go

CONTENTS

Матисніть **Esc**, щоб вийти з повноекранного режиму

Марка на честь 400-річного ювілею Києво-Могилянської академії 1615-2015

400 РОКІВ

Національний Університет
Києво-Могилянська Академія

1615 Україна 765 2015

Активація Windows
Перейдіть до розділу "Налаштування", щоб активувати Windows.

ATTRIBUTION

Марка на честь 400-річного ювілею Києво-Могилянської академії 1615-2015

Архівні документи

Лист Ярослава Дужого до Омеляна Пріцака

24027 RYAN ROAD WARREN, MICH. PHONE (313) 758-1050

11-21-87

Дорогий Омеляне!

Парашман автомашин
роз. сл. Вовчанського дед
і його інеродемації. Снама
на до свободи і інших
деешеств.

Нема громада Васи
Незвездим одумавлена.
Ворохвом заточенні. Ному
нісмав лезю аномі.

Зберемо 100,00.

Ціна і перва була задовбівка.

ATTRIBUTION

Лист Ярослава Дужого до
Омеляна Пріцака



MORE INFORMATION

Активация Windows

Ваш компьютер работает с неактивированной версией Windows. Чтобы избежать проблем, активируйте Windows.

Колекції

Назва	Благодійники	Дата створення	Загальна
 Мистецькі об'єкти Редагувати	Благодійники відсутні	18 квіт. 2018	3
 Карти Редагувати	Благодійники відсутні	19 бер. 2018	1
 Журнали Редагувати	Благодійники відсутні	18 трав. 2017	9
 Альбоми Редагувати	Благодійники відсутні	16 трав. 2017	4
 Архівні документи Редагувати	Благодійники відсутні	7 вер. 2016	44
 Газети Редагувати	Благодійники відсутні	8 черв. 2016	1
 Фотографії Редагувати	Благодійники відсутні	8 черв. 2016	2

Виставки

Перегляд виставок (загалом 5)



Додати виставку

Назва	Мітки	Тема оформлення	Дата створення
Арабські книги з колекції Омеляна Пріцака Редагувати · Видалити		Поточна загальнодоступна тема оформлення	19 бер. 2018
 Історія Києво-Могилянської академії Редагувати · Видалити		Поточна загальнодоступна тема оформлення	16 черв. 2016
 Фонд № 10. Пріцак Омелян Йосипович. Редагувати · Видалити		Поточна загальнодоступна тема оформлення	26 жовт. 2016
 Фонд № 12. Ярема Яким Якимович Редагувати · Видалити		Поточна загальнодоступна тема оформлення	7 вер. 2016
 Фонд № 4. Дужий Ярослав Іванович Редагувати · Видалити		Поточна загальнодоступна тема оформлення	19 бер. 2018

Додати елемент

Панель керування

Елементи

Колекції

Типи елементів

Мітки

Виставки

Прості сторінки

Вбудовані елементи

Reports

Bulk Editor

OAI-PMH Harvester

Простий словник

Corrections

Derivative Images

Виставки

КМА-КДА-НауКМА



[Історія Києво-Могилянської академії](#)

[КМА-КДА-НауКМА](#)

[Альбоми випускників Київської духовної академії](#)

[Фотографії](#)





Цифрова Бібліотека

» [Головна](#)

» [Про цифрову бібліотеку](#)

» [Колекції](#)

» [Елементи](#)

» **[Виставки](#)**

» [Дерево колекцій](#)

» [Наукова бібліотека](#)

» [НаУКМА](#)

Заповіт митрополита Петра Могили (1647)

Назва

Заповіт митрополита Петра Могили (1647)

Автор

Сильвестр, єпископ Лубенський та Миргородський.

Тематика

Могила, Петро, 1596-1646(1647) Заповіт.
Україна Історія 16-17 ст.

Джерело

Сильвестр, Заповіт митрополита Петра Могили (1647) / Сильвестр єпископ Лубенський та Миргородський
Криниця ; На чужині, 1947. - 18 с.

Видавець

Наукова бібліотека НаУКМА.

Дата

1947

Мова

Документи



Колекція

Книги

Цитування

Сильвестр, єпископ Лубенський та Миргородський, "Заповіт митрополита Петра Могили (1647)," *Цифрова бібліотека НаУКМА*, переглянуто: 1

Вставка

Скопіюйте даний код на свій веб-ресурс

```
<iframe class='omeka-embed' src='http://dlib.ukma.edu.ua/items/embed/68' width='560px' height='315px' frameborder='0' allowfullscreen></iframe>
```

Соціальні закладки



CONTENTS



Заповіт митрополита Петра Могили (1647)



MORE INFORMATION



[1]



[2]



[3]



[4]



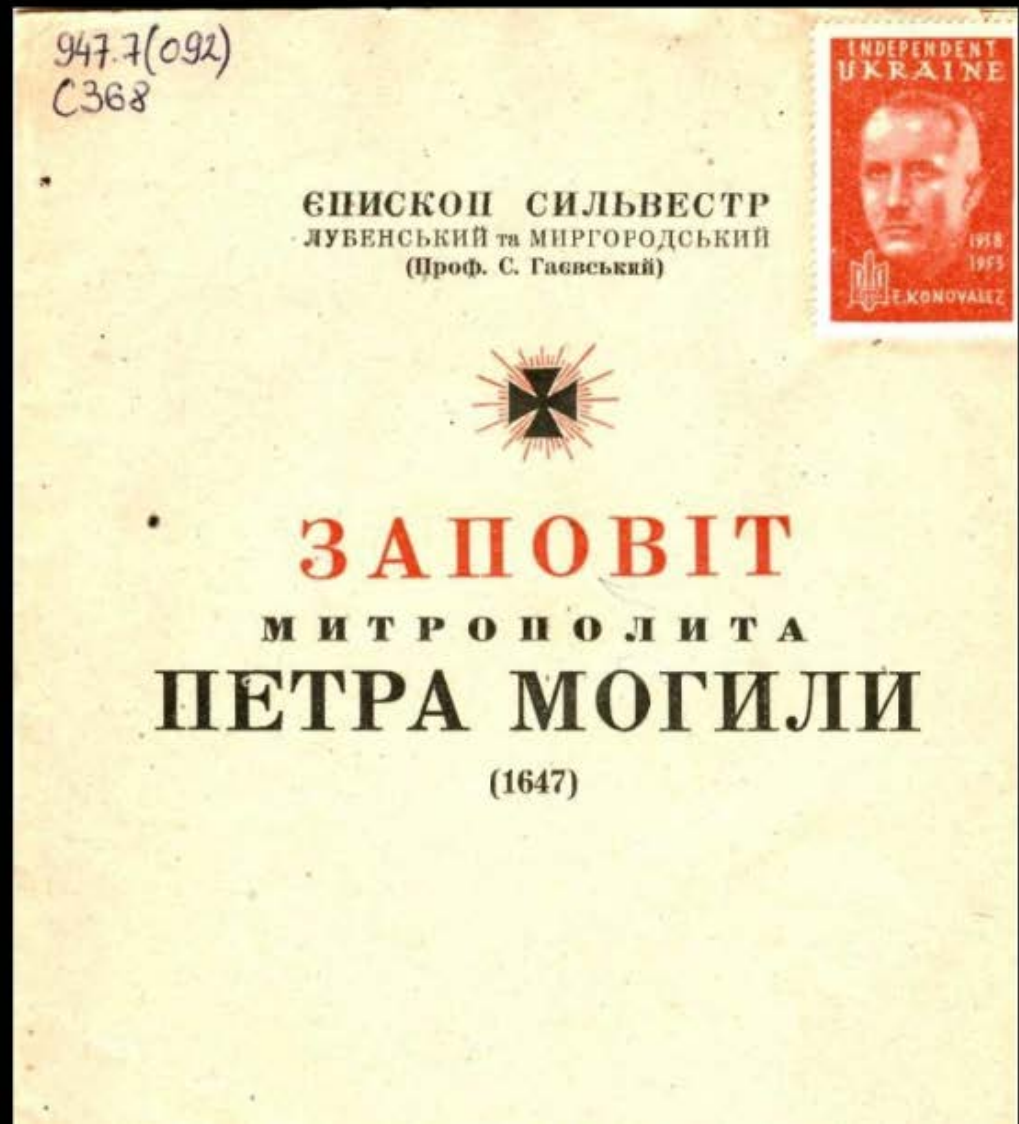
[5]



[6]



[7]





Висновок

- Розкриття колекції цифрових ресурсів НаУКМА
- Передача метаданих через протокол Open Archives Initiative – Protocol for Metadata Harvesting (OAI-PMH)
- Інтеграція в національний проект цифрової бібліотеки України



Дякую за увагу!

Тетяна Чорна

Директор НБ НаУКМА

chornatv@ukma.edu.ua

III Міжнародна науково-практична конференція
«Бібліотеки закладів вищої освіти: досвід та перспективи»

6 липня 2018, м. Одеса